

"LA LANGUE FRANÇAISE"

La langue française a un lien très étroit avec la race. Elle en est l'expression la plus nette, la manifestation la plus haute. C'est dans le moule des mots propres à une langue que ceux qui la parlent, versent leurs idées, leurs affections, leur culte, leurs aspirations, leur histoire. C'est dire que le droit à la langue est fondé sur la constitution de l'homme, c'est donc un droit naturel.

Saint Thomas désigne par ce mot toute faculté morale prenant son point d'appui dans une tendance conforme aux principes de la nature et aux dictées de la raison.

Qu'y a-t-il de plus manifestement voulu par la nature et par Dieu, que le besoin de faire écho à la parole des ancêtres, d'aller chercher dans les replis de leurs âmes et sous la lettre de leurs annales ce qui les a fait eux-mêmes, ce qui fut leur force, leur valeur, leur originalité, leur vertu, et de faire passer par ses propres lèvres le souffle qui les a animés et la pensée dont ils ont vécu?

La langue appartient tellement au patrimoine de la race et à la substance de ses droits, que tous les peuples s'en sont montrés particulièrement jaloux, et que plusieurs d'entre eux qui, par la force des choses, durent subir la perte, se font gloire aujourd'hui d'y revenir, et estiment leur sort lié à leur honneur associé à la résurrection de l'idiotisme national.

Il n'y a rien de plus dramatique que l'histoire des persécutions exercées par le peuple conquérant contre notre belle langue française qui est aujourd'hui victime des plus rudes assauts. D'un côté, l'oppression brutale; de l'autre, l'héroïque résistance. La langue maternelle est le dernier asile où se réfugie la patrie mutilée. Et tant que cet asile peut faire sortir et monter vers Dieu une protestation vigoureuse, la nationalité n'est pas morte, on a pu raser ses frontières, démolir ses institutions, mais on n'a pas déraciné son âme.

L'âme de la nation canadienne est une âme qui est bien gardée et qui restera chez nos canadiens français aussi longtemps que Dieu sera avec nous pour nous secourir. On nous a persécuté, nous y avons résisté avec énergie; on nous persécute encore et nous résistons avec énergie; on veut nous faire subir d'autres persécutions et bien nous résisterons avec énergie et nous défendrons nos droits jusqu'à notre mort.

Quand la loi humaine, bien loin d'être naturelle, combat nos droits de race et de langue, elle se renie elle-même, elle abdique son autorité, elle sort de ses attributions. C'est là le crime qu'elle commet, c'est là le déshonneur qu'elle encourt, quand, pour dénationaliser toute une classe d'hommes elle fait main basse sur l'éducation des enfants.

Dans l'ordre naturel où nous nous plaçons ici, l'éducation relève directement et immédiatement des parents. Spolier les parents de cette fonction, c'est violer le seul auguste de la famille et envahir un territoire dont les pères de famille seuls, de par la loi de Dieu, sont les maîtres. Serait-il juste d'interdire aux parents l'exercice du droit dont la nature les a investis, de transmettre à leurs enfants, par le moyen de l'école, l'héritage sacré de leur langue, ce serait se rendre coupable d'un attentat beaucoup plus grave, beaucoup plus insolent, beaucoup plus odieux que celui de violer un traité fait de main d'homme.

Cette action si cruelle se fait en Ontario et même on essaye de la commencer au Manitoba, car il y en a parmi les Anglais qui ont le courage de vouloir enlever le droit aux parents d'éduquer leurs enfants et de leur montrer la belle langue française. La seule manière de se défendre c'est avec une bonne méthode et avec la persévérance. Tout est là. Nous avons le droit de vivre: affirmons-le tout simplement, et prenons les moyens de le faire respecter. Et surtout ne nous contentons pas seulement de donner à ceux qui défendent notre langue de stériles sympathies. Cherchons l'occasion de les aider, c'est là que sera la victoire.

De cela, il n'y a pas lieu de s'alarmer inutilement: On a pu parler de notre belle langue française de s'efforcer à les aider en leur procurant ce dont ils auraient le plus besoin dans la dure campagne qu'ils font en défendant notre langue et nos droits. Et n'oublions pas surtout le premier facteur de la lutte: la conservation de la vie des nôtres, par la bataille contre la mortalité infantile, par la résistance organisée contre tous les fléaux qui risquent de nous décimer.

La tempête est rude, mais nos pères ont vu de pires heures. Plus nous avons le sentiment du péril et plus l'instinct de résistance s'éveille. A cause de cela l'heure actuelle est, à certains égards, l'une des plus consolantes que nous ayons eues.

Le grand danger serait que nous laissions ces bons sentiments s'évaporer en paroles; que nous ne tirions pas de ce sursaut d'indignation et de fierté le principe d'action et le salut qu'il contient.

C'est contre quoi il faut surtout se prémunir; c'est à quoi nous aident avec les injures et les menaces de l'ennemi les conseils et la direction de ceux qui cherchent nous ont l'instinct profond des intérêts nationaux.

Profond des uns et des autres. Il y en a qui ont le courage de vouloir abolir le français sous prétexte d'économie.

Ce prétexte d'économie a déjà empêché la traduction et l'impression de documents publics et importants, au parlement d'Ottawa, et la suite d'un report tendancieux d'un comité spécial présidé par M. Fred Cook, l'adjoint de

AUX femmes que la crise actuelle et les excès de travail épuisent et abattent. Témoignage éclatant en faveur des PILULES ROUGES de la Compagnie Chimique Franco-Américaine.

On dirait qu'avec le temps de crise que nous traversons, le nombre des femmes souffrant de faiblesse générale et d'épuisement augmente en raison directe des privations qu'il nous faut nous imposer, dans certains cas, et de l'augmentation de fatigue due à un surcroît de travail qui ne serait pas arrivé, dans une période de prospérité. Nombreuses sont les femmes qui souffrent d'anémie causée par des excès de travail et qui ne peuvent prendre le repos absolu qui, à la longue, améliorerait peut-être leur sort, à la condition de pouvoir accompagner ce repos de tous les bons soins nécessaires, ce qui devient vite très dispendieux et hors de la portée de bien des bourses moyennes. Quelques-unes y songent peut-être à temps, mais elles ne savent comment s'y prendre. Elles écoutent les conseils qu'on leur prodigue à droite et à gauche, et souvent elles aggravent leur cas, au lieu d'assurer leur guérison.

Elles se plaignent de douleurs à l'estomac, au foie, au cœur, à la tête, dans les membres, etc. Elles se sentent nerveuses et sont étonnées et attristées de constater que leurs intestins ne fonctionnent pas normalement.

Elles ne se rendent pas compte que leur sang, appauvri par la fatigue, a besoin d'être purifié et fécondé; ou, si elles s'en rendent compte, elles ne savent pas comment s'y prendre pour obtenir efficacement et à peu de frais le résultat tant désiré.

Le remède est pourtant à leur portée et les cas de guérisons dues aux Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine ne se comptent plus. C'est du reste le seul remède absolument efficace, capable de réussir, en peu de temps, là où maints médecins ont échoué. Les témoignages à cet effet ne nous manquent pas. Il nous en vient tous les jours de partout, des plus éclatants et des plus probants. Citons entre autres cas, celui de madame François Gauthier, du Lac au Saumon, comté de Matane, P. Q.; il est des plus intéressants. Après avoir été très malade au lit pendant sept mois et avoir consulté trois médecins, sans le moindre résultat, elle se déclare entièrement guérie, après l'avoir fait usage, que pendant trois mois, des Pilules Rouges dont elle raconte les effets magiques dans les termes les plus sincères et les plus explicites.



Mme FRS GAUTHIER

Laissons-lui un moment la parole. "J'ai été malade tout l'hiver et je me suis fait soigner par trois médecins, sans résultat. Malgré leurs remèdes, je souffre encore tous les jours de palpitations de cœur et d'étourdissements, et je me sens parfois si faible que souvent j'ai peine à marcher dans ma chambre. Je me sens incapable de travailler et je crains d'être obligée d'aller à l'hôpital. Ma digestion se fait mal et mes intestins ne fonctionnent pas malgré les remèdes qu'on me prescrit. Je ne dors plus des nuits, et les médecins m'ont dit que tout cela était dû à un excès de travail. J'ai trente-trois ans et je suis sans enfant. On m'a parlé en bien des Pilules Rouges et je veux en faire l'essai. J'oubliais

de vous dire que j'ai très souvent des chaleurs, que j'éprouve des douleurs dans le côté gauche de temps à autre, et que je sens comme une "masse qui circule dans mon estomac", me remonte jusque dans la gorge et m'empêche presque de respirer."

Mme FRANÇOIS GAUTHIER, Lac au Saumon, P. Q.

Nous avons adressé à l'auteur de la lettre ci-dessus les pilules demandées, ainsi que les instructions nécessaires et quelques semaines après, elle nous écrivait que les Pilules Rouges faisaient déjà un bon effet et qu'elle ressentait un mieux sensible.

Enfin, un peu plus tard, elle nous écrivait qu'elle était guérie, dans les termes suivants:

premier texte, au texte qui ne laisse pas clairement voir le pied du bouc, on a eu le soin d'ajouter ce vœu que "toutes les écoles élémentaires soient placées sous la direction (control) et l'inspection du gouvernement et qu'un régime d'instruction obligatoire efficace soit adopté. "On vise tout simplement à établir, au bénéfice du gouvernement, un monopole de fait de l'enseignement primaire. De ce fait on pourrait imposer à tous les petits enfants, même à ceux dont

les parents seraient disposés à payer le double impôt pour assurer la libre formation de leurs enfants, le régime du bilinguisme possible... après quatre heures.

L'attaque continue, la résistance continuera, parce qu'elle est le simple sursaut de l'instinct vital. Il y a cent cinquante ans que cela dure et, pour rappeler le mot de Veuillot, cent autres déjà dorment" dans les tombeaux qu'ils nous ont creusés."

UN CANADIEN.

LE WALKER

Phone Garry 2520

3 soirs commencent jeudi, 9 mai

Matinée: Samedi

Un grand acteur dans une

grande comédie

OTIS SKINNER

— dans —

MISTER ANTONIO

Prix: Soirées, \$2.00 à 50c.

Matinées, \$2.00 à 25c.

Ordres par la malle. Vente au

guichet mardi, le 2 mai.

Semaine du 13 mai

Voyage d'adieu des drames de

D. V. Griffith

Lundi, mardi, mercredi, BIRTH

OF A NATION.

Jeudi, vendredi, samedi, INTO-

LERANCE.

Prix spéciaux: Soirées, 75c,

50c, 25c. Matinées, 50c et 25c.

E. DUGAL

Tel. Main 7469

J. V. VOYER

Tel. Main 2126

DUGAL & VOYER

Entrepreneurs

Plomberie, Chauffage à l'eau chaude, et à la

vapeur. 25 années d'expérience.

538 Bloc Dubuc St. Boniface

Tel. Main 2125

J. A. H. DUBUC

W. B. TOWERS

Consul Belge

Louis P. ROY

Dubuc Towers & Roy

Avocats et Notaires

BUREAU:

201 et 205 Edifice Somerset

Avenue du Portage

WINNIPEG

Téléphone Main 623

Cassier Postal 443

J. A. H. DUBUC

W. B. TOWERS

Consul Belge

Louis P. ROY

Dubuc Towers & Roy

Avocats et Notaires

BUREAU:

201 et 205 Edifice Somerset

Avenue du Portage

WINNIPEG

Téléphone Main 623

Cassier Postal 443

J. A. H. DUBUC

W. B. TOWERS

Consul Belge

Louis P. ROY

Dubuc Towers & Roy

Avocats et Notaires

BUREAU:

201 et 205 Edifice Somerset

Avenue du Portage

WINNIPEG

Téléphone Main 623

Cassier Postal 443

J. A. H. DUBUC

W. B. TOWERS

Consul Belge

Louis P. ROY

Dubuc Towers & Roy

Avocats et Notaires

BUREAU:

201 et 205 Edifice Somerset

Avenue du Portage

WINNIPEG

Téléphone Main 623

Cassier Postal 443

J. A. H. DUBUC

W. B. TOWERS

Consul Belge

Louis P. ROY

Dubuc Towers & Roy

Avocats et Notaires

BUREAU:

201 et 205 Edifice Somerset

Avenue du Portage

WINNIPEG

Téléphone Main 623

Cassier Postal 443

J. A. H. DUBUC

W. B. TOWERS

Consul Belge

Louis P. ROY

Dubuc Towers & Roy

Avocats et Notaires

BUREAU:

201 et 205 Edifice Somerset

Avenue du Portage

WINNIPEG

Téléphone Main 623

Cassier Postal 443

J. A. H. DUBUC

W. B. TOWERS

Consul Belge

Louis P. ROY

Dubuc Towers & Roy

Avocats et Notaires

BUREAU:

201 et 205 Edifice Somerset

Avenue du Portage

WINNIPEG

Téléphone Main 623

Cassier Postal 443

J. A. H. DUBUC

W. B. TOWERS

Consul Belge

Louis P. ROY

Dubuc Towers & Roy

Avocats et Notaires

BUREAU:

201 et 205 Edifice Somerset

Avenue du Portage

WINNIPEG

Téléphone Main 623

Cassier Postal 443

J. A. H. DUBUC

W. B. TOWERS

Consul Belge

Louis P. ROY

Dubuc Towers & Roy

Avocats et Notaires

BUREAU:

201 et 205 Edifice Somerset

Avenue du Portage

WINNIPEG

Téléphone Main 623

Cassier Postal 443

J. A. H. DUBUC

W. B. TOWERS

Consul Belge

Louis P. ROY

Dubuc Towers & Roy

Avocats et Notaires

BUREAU:

201 et 205 Edifice Somerset

Avenue du Portage

WINNIPEG

Téléphone Main 623

Cassier Postal 443

J. A. H. DUBUC

W. B. TOWERS

Consul Belge

Louis P. ROY

Dubuc Towers & Roy

Avocats et Notaires

BUREAU:

201 et 205 Edifice Somerset

Avenue du Portage

WINNIPEG

Téléphone Main 623

Cassier Postal 443

J. A. H. DUBUC

W. B. TOWERS

Consul Belge

Louis P. ROY

Dubuc Towers & Roy

Avocats et Notaires

BUREAU:

201 et 205 Edifice Somerset

Avenue du Portage

WINNIPEG

Téléphone Main 623

Cassier Postal 443

J. A. H. DUBUC

W. B. TOWERS

Consul Belge

Louis P. ROY

Dubuc Towers & Roy

Avocats et Notaires

BUREAU:

201 et 205 Edifice Somerset

Avenue du Portage

WINNIPEG

Téléphone Main 623

Cassier Postal 443

J. A. H. DUBUC

W. B. TOWERS

Consul Belge

Louis P. ROY

Dubuc Towers & Roy

Avocats et Notaires

BUREAU:

201 et 205 Edifice Somerset

Avenue du Portage

WINNIPEG

Téléphone Main 623

Cassier Postal 443

J. A. H. DUBUC

W. B. TOWERS

Consul Belge

Louis P. ROY

Dubuc Towers & Roy

Avocats et Notaires

BUREAU:

201 et 205 Edifice Somerset

Avenue du Portage

WINNIPEG

Téléphone Main 623

Cassier Postal 443

J. A. H. DUBUC

W. B. TOWERS

Consul Belge

Louis P. ROY

Dubuc Towers & Roy

Avocats et Notaires

BUREAU:

201 et 205 Edifice Somerset

Avenue du Portage

WINNIPEG

Téléphone Main 623

Cassier Postal 443

J. A. H. DUBUC

W. B. TOWERS

Consul Belge

Louis P. ROY

Dubuc Towers & Roy

Avocats et Notaires

BUREAU:

201 et 205 Edifice Somerset

Avenue du Portage

WINNIPEG

AUX PARENTS D'Y VOIR

(Suite de la 1ère page)

donner à leurs enfants une instruction ne veulent pas.

Si l'école doit être le prolongement de la famille, l'instituteur le remplaçant des parents, il s'en suit aussi que pour les enfants de famille française l'école doit être à base française et l'instituteur doit leur donner une instruction à base française aussi.

Advenant le cas où l'école devient le prolongement d'une autre famille et que l'instituteur se en moins imaginaire, les vrais parents ont le droit de remettre les commissaires et l'instituteur à l'ordre et d'exiger que l'école refait le remplaçant de parents plus devienne le vrai miroir de leur foyer. Ils ont plus que le droit, ils en ont le devoir.

Pour des parents canadiens français catholiques, vivant au milieu d'éléments protestants et anglais, ce devoir devient sacré, parce que l'expérience nous enseigne avec une triste éloquence que la langue est la fidèle gardienne de la foi et de la nationalité. S'ils le négligent, ils se rendent coupables pour le moins d'imprévoyance grave à l'égard de leur foi et de leur nationalité. Si les enfants s'anglicisent et si de fait ils perdent la foi, ils ne peuvent s'en considérer les coupables.

Pour faire respecter ses droits, arrive bien souvent, surtout par le temps qui court, qu'il faille braver bien des luttes, surmonter bien des obstacles. Mais quand c'est pour sa religion, pour sa famille et pour sa race qu'on lutte, on n'a pas le droit de reculer devant les difficultés.

Si les commissaires vous représentent mal, vous devez les nommer à la maison et exiger de toutes vos forces qu'ils respectent vos volontés. Vous devez aussi forcer l'instituteur à donner l'instruction que vous désirez pour vos enfants. Ces enfants sont à vous, vous payez pour la faire instruire et vous avez parfaitement droit, comme c'est de votre devoir, que votre argent ne soit pas dépensé dans un autre but et que votre volonté soit respectée.

Les parents, les adultes peuvent bien livrer des combats héroïques pour la conservation de leur langue, mais s'ils laissent angliciser l'école, la défaite est certaine. L'homme seulement est retardé.

L'homme est ce qu'on l'a fait. Si donc vous laissez l'école faire de vos enfants, des Anglais, des Canadiens de rien du tout, vous avez donné le triste spectacle de la famille française donnant à la nationalité française des petits enfants ou des nains.

Aux parents d'y voir.

Joseph GREGOIRE

AU CLUB "LE CANADA"

Dimanche dernier sous la présidence de son président, M. le Dr E. Benoit le club "Le Canada" a donné sa saison de sonnes, musicales, dramatiques et musicales par une comédie de M. A. H. de Tremblay sur "La Fière Canadienne" accompagnée d'un programme musical des plus intéressants préparé par le président du Comité des Arts et de l'Éducation, M. J. R. Zanetti.

M. Xavier Grimard, 29, rue Howard, Lowell, Mass., guéri de rhumatisme sciatique par les PILULES MORO.
Il avait souffert pendant quinze ans.



M. X. GRIMARD

On appelle sciatique le rhumatisme qui se loge dans le nerf qui porte ce nom. C'est un nerf qui descend en arrière de la jambe, qui part de la hanche et qui va jusque dans le pied. Cette forme de rhumatisme est commune surtout chez les hommes parce que les hommes sont appelés, plus que les femmes, à travailler à l'humidité et au froid. Elle se montre surtout entre vingt et soixante ans, parce que c'est entre ces deux âges que les hommes travaillent le plus. Les hommes qui habitent des logements humides ou qui sont exposés à de brusques changements de température, ceux qui travaillent les pieds dans l'eau, etc., y sont sujets.

La durée de la sciatique est toujours longue. Les douleurs persistent malgré tous les remèdes à moins que l'on n'emploie immédiatement le bon. Dans tous les cas, comme chez M. Grimard, sa terminaison est toujours heureuse et rapide si on emploie le bon remède, et ce bon remède ce sont les Pilules Moro pour les Hommes.

Le rhumatisme, qu'il soit dans les reins, et qu'on l'appelle lumbago; qu'il soit dans les articulations et qu'on le nomme rhumatisme inflammatoire; qu'il soit dans la hanche et prenne le nom de sciatique, il est toujours guéri par les Pilules Moro lorsqu'elles sont prises avec soin et avec persévérance.

"Sans succès, j'essayais, depuis quinze ans, bien des remèdes pour me guérir de rhumatismes. Dans les temps humides, j'endurais un véritable martyre. Le travail m'était souvent impossible et je marchais avec difficulté, car c'était dans une hanche que le mal me tenait. Plusieurs personnes m'ayant conseillé de prendre les Pilules Moro, j'écrivis au médecin de la Compagnie Médicale Moro et je reçus de lui divers conseils qui m'aiderent grandement. Les Pilules Moro furent le remède le plus efficace que j'aie employé. Une dizaine de boîtes suffirent pour me guérir entièrement de rhumatisme et me rendre les forces que j'avais perdues." — M. Xavier Grimard, près 29 rue Howard, Lowell, Mass.

ÉCRIVEZ-VOUS.—Si vous avez besoin de conseils, écrivez-nous en nous donnant des détails sur votre maladie. Par le retour de la maille, vous recevrez de notre médecin des conseils qui vous seront d'une grande utilité.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux États-Unis sur réception du prix, 50c une boîte, \$2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adressées: COMPAGNIE MEDICALE MORO, 272, rue Saint-Denis, Montréal.

Le programme musical qui suivait la causerie commença par un trio de piano par Mlle Andrieu et MM. Jean et Alain de Tremblay, élèves de Mme Delmarque. Chant "Il est bon, il est doux" par Mlle A. Patenaude, accompagnée d'un trio de mandolines exécuté par Mmes M. L. Cagnon, B. Desgagnés et Mme Delmarque, accompagnée au piano par Mlle N. Desroches.

—Communiqué.



Le véritable et seul Authentique. Méfiez-vous des imitations vendues sur les mérites du MINIMENT MINARD
Minard's Liniment CO. Ltd.

LES VIVRES GAGNERONT LA GUERRE

Aidez à votre pays et à vous-même en cultivant les plaines fertiles de l'Ouest du Canada. La Compagnie du Pacifique Canadien vous donne des avantages pour commencer. Les terres se vendent de \$11.00 à \$30.00 de l'acre; terre à culture jusqu'à \$50.00 de l'acre; 20 ans pour payer. Prêt d'argent pour aider les settlers. Ayez les informations et listes de littérature de

ALLAN CAMERON, Surintendant-Gén. des Terres du C. P. R.
942, 1st St. East, CALGARY
—ou—
F. W. RUSSELL, Bureau 47, Agent des Terres du C.P.R., WINNIPEG

17-34

Fournitures générales pour automobiles

CONTANT FRERES

Station de service
The Norwood Garage
Coin des rues Horace et Saint-Joseph
Tél. Main 2498

Nous vendons les automobiles FORD, les moins coûteuses, les meilleures.
Nous avons en magasin un assortiment complet de pièces de rechange pour les voitures universelles FORD

Demande d'application pour divorce

Avis est par la présente donné que Mary Clay Ewart, de la Cité de Winnipeg, dans la Province de Manitoba fera application au Parlement du Canada à sa prochaine session d'un acte de divorce avec son mari, Allan Campbell Ewart, de la Cité de Winnipeg, avocat, pour adultère et désertion.
Daté à Winnipeg, dans la province de Manitoba, le 11ème jour de décembre A.D. 1917.

MARY CLAY EWART,
Par Hough, Campbell et Ferguson.
22-25 Son avocat

GREAT WEST CONSTRUCTION CO.

Entrepreneurs Généraux
No. 46 Avenue Provencher, St-Boniface
Téléphones :
Bureau : M. 8132 Rés. : M. 3848

ON DEMANDE—Des hommes dans toutes les localités de la Puissance du Canada pour vendre sur échantillon pour une corporation d'épicerie. Toutes marchandises vendues aux prix de la manufacture. Sucre granulé \$6.50 le 100 livres; savon Comfort, Sunlight, Surprise ou Gold Soap, 7 bars pour 25 sous; saindoux, seau de 5 livres pour \$1.00, etc. Commission pour agents sur chaque vente de \$2.00, \$1.50 pour l'agent. Echantillon gratis.
THE CONSUMERS ASSOCIATION
Windsor, Ont. 21

LE BUREAU DE L'EGLISE ET DU PRESBYTERE DE L'EGLISE PRESBYTERIENNE DU CANADA

Avis est par les présentes donné qu'une application sera faite au nom du Bureau de l'Eglise et du Presbytère de l'Eglise Presbytérienne du Canada au Parlement du Canada à sa Session actuelle pour un Acte amendé dans le chapitre 97 des Statuts du Canada passé dans la 46ème année du règne de Victoria A. D. 1883 par lequel le bureau a été incorporé sous le nom de Bureau de Gérance du fonds de l'Eglise et des bâtiments du presbytère de l'Eglise Presbytérienne du Canada au Manitoba et dans le Nord-Ouest, tel qu'amendé par le chapitre 180 des Statuts du Canada passé dans la troisième et quatrième années du règne de George V A. D. 1913 par lequel le nom du bureau avait changé à son nom présent et ses pouvoirs augmentés. Le dit amendement devant être en substance, comme suit : Obtenir, louer, hypothéquer, vendre ou de toute autre manière transiger avec la propriété meuble et immeuble par le Bureau des Home Missions et Social Service de l'Eglise Presbytérienne du Canada.
Date ce troisième jour d'Avril 1918.
WILLIAM MORTIMER CLARK,
Grey & Baird, 425 Confederation Life Building, Solicitors for the Applicant.

Nos abonnés en retard voudront bien nous faire parvenir sans plus de délai les montants qu'ils nous doivent pour le service du journal.

ACHETEZ VOS EPICERIES et PROVISIONS

chez
T. Pelletier & Cie

Avenue Taché, St-Boniface
Où vous aurez toujours des marchandises de première qualité.

DESJARDINS FRERES

Directeurs de
FUNERAILLES
Seule Entreprise Canadienne-française
Ambulance jour et nuit

314 AVENUE TACHE
Téléphone - Main 6588

LA CUSSON

LUMBER Co. Limited.
AVENUE PROVENCHER

Entre le pont de la Seine et le C.N.R.
Téléphones Main 2525-2626

Fabricants de
Portes, Chassis, Cadres, Moulures, Bois tournés
Toutes sortes d'ornementations intérieures et extérieures
Bancs d'églises, etc., etc.

Toutes espèces de matériaux de construction :
Bois de sciage, lattes, lattes métalliques, pierre pour fondations, pierre concassée, chaux, ciment, sable, gravier, papier à bâtisses et à couvertures, matériaux pour enduits, ferronnerie pour bâtisses, clous, vitres. Enfin tout ce qui entre dans la construction d'une bâtisse.

Carrière de gravier : Bird's Hill, Man.
Carrière de sable : Ste-Anne, Man.

N. PIROTON

Manufacturier de
MONUMENTS FUNERAIRES

141 Rue Dubuc, Norwood
La seule maison française du Manitoba. Soumissions pour inscriptions et redressage de monuments. Tél. résid., M. 3806

STANDARD PLUMBING COY

Ingénieurs en systèmes de chauffage et ventilation; plombiers au courant des exigences de l'hygiène; posent les appareils d'éclairage au gaz, etc.
296 RUE FORT, WINNIPEG, MAN.
Téléphone Main 529

Gérant: J. R. Turner, 46 Ave. Provencher, Saint-Boniface. Tél. M. 8133

Marchands en gros pour tout ce qui regarde la plomberie et les appareils de chauffage à l'eau chaude et à la vapeur

ACHETEZ LES CHOCALATS FRAIS DE

Neilson Lowney Willards

Chez
R. A. McRUER
Pharmacien-Opticien

à côté du Bureau de Poste, Saint-Boniface, Man.

Téléphone Main 5604

THE MANITOBA TEMPERANCE ACT

TAKE NOTICE that the following applications for Licenses have been made, namely:—For druggists' retail licenses:
W. G. Lang, 115-117 Marion street, Norwood.
Walter A. Leslie, 233 Tache street, Norwood.

Robt. A. McRuer, 84 Provencher avenue, St. Boniface.
D. J. Mooney, drug store, at St. Vital.

Section 20 of "The Manitoba Temperance Act" provides as follows: "20. Any ten or more ratepayers resident near the warehouse or store proposed to be licensed may object to the granting of any license for such warehouse or store, provided that, within three weeks after the last publication of notice of the application therefor, they cause written notice of their objection, stating the grounds thereof, to be filed in the Department of the Attorney-General, and to be given to the applicant personally or by delivering it to any person at the premises proposed to be licensed, or by posting it up on such premises, but nothing herein contained shall be construed to relieve the chief inspector from inquiring into the particulars pertaining to and reporting fully upon each application."

And all persons wishing to oppose the granting of the aforesaid applications will govern themselves accordingly.
Dated at St. Boniface, this 17th day of April, 1918.

J. N. MACLEAN,
Chief Inspector.—24

Shiloh's Cure

SHILOH'S CURE CURES COLIC, WIND, THE THROAT AND LUNGS. 25 CENTS

BANQUE D'HOCHELAGA

FONDÉE EN 1874

Capital autorisé \$10,000,000
Capital versé et fonds de réserve . 7,700,000
Total de l'actif 44,500,000

DIRECTEURS :

Messieurs J.-A. Vaillancourt, président;
l'hon. F.-L. Béique, vice-président;
A. Turcotte, E.-H. Lemay, l'hon. J. M. Wilson, A.-A. Larocque, et A.-W. Bonner.
Beaudry Leman, gérant général.
Yvon Lamarre, inspecteur.

SIEGE SOCIAL : MONTREAL (112 rue St-Jacques)

187 Succursales et Agences au Canada

Tout dépôt D'UN DOLLAR ou plus ouvre un compte à la Banque sur lequel est payé deux fois par année un intérêt au taux de 3 1/2 l'an.

La Banque émet des LETTRES DE CREDIT CIRCULAIRES et MANDATS pour les voyageurs, ouvre des CREDITS COMMERCIAUX, achète des traites sur les pays étrangers, vend des chèques et fait des PAIEMENTS TELEGRAPHIQUES sur les principales villes du monde; prend un soin spécial des encaissements qui lui sont confiés, et fait remise promptement au plus bas taux de change.

J. W. L. FORGET, Gérant,
Succursale de Winnipeg.

J. H. N. LEVEILLE, Gérant,
Succursale de Saint-Boniface.

La suie, la graisse ou les traces de brûlures disparaissent rapidement sur les marmites avec l'emploi de l'eau chaude et du

GOLD DUST

Servez-vous-en pour les ustensiles de cuisine. Il nettoie tout article.
6c et plus gros paquets.

THE H.K. FAIRBANK COMPANY
LIMITED
MONTREAL
"Laissez les Jumeaux Gold Dust faire votre travail."

Cusson Agencies, Ltd Assurances

SEULS AGENTS ÉMETTANT DES POLICES EN FRANÇAIS
Représentant la compagnie de chemin de fer du
GRAND TRONC PACIFIQUE
GOVERNEMENT CANADIEN
et toutes les autres compagnies de navigation, sur tous les océans
Renseignements donnés volontiers et gratuitement
60 AVE. PROVENCHER, ST-BONIFACE. TEL. MAIN 4373

The Guilbault Co.

Entrepreneurs
DE TRAVAUX PUBLICS

MARCHANDS EN GROS ET EN DETAIL: BOIS DE CHAUFFAGE DE TOUTES SORTES, CHARBON DUR ET MOU

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, tels que: Gravier, Sable, Pierre, Ciment, Chaux, Plâtre, Tuyaux d'égoûts, etc.

BUREAUX ET COUVRES: Estimations fournies
Norwood—Saint-Boniface

Téléphones: { Bureaux, Main 604
Cours à bois, M. 7442 B. de Poste, 148

ALLAIRE & BLEAU

QUINCAILLIERS
Vous trouverez à notre établissement une ligne complète de

QUINCAILLERIE, FERBLANTERIE, FERRONNERIE
HUILE DE CHARBON, HUILE A MACHINE, ETC.

Nous avons aussi les peintures préparées de
SHERWIN WILLIAMS

Aussi leur Blanc de Plomb et les Vernis qui sont sans contredit les meilleurs du continent américain. Broche barbelée Corde à lieuse (Binder twine), etc. Boutique de Ferblanterie attachée à l'établissement. Montage de

Poêles et posage de Fournaies à air chaud, une spécialité
Nous sommes aussi agents d'Assurances contre le Feu

ALLAIRE & BLEAU
AVENUE TACHE SAINT-BONIFACE

Lord Rhondda Cable:

"Nous ne pouvons avoir la Victoire sans Nourriture"

"Canada Food Board,
Ottawa

"En ces jours difficiles il est beau de voir le Canada s'appliquer au problème de la nourriture comme il le fait. L'attaque terrible de l'ennemi sur le front fait un devoir impérieux à ceux de l'arrière de faire l'impossible pour aider les armées du front à détruire l'ennemi.

"L'Allemagne espérait d'abord amener le vieux pays à la famine par sa campagne sous-marine et ensuite briser ses armées. Elle ne réussira ni à l'un ni à l'autre. Mais il nous faut de la nourriture.

"Le cultivateur Canadien et son aide peuvent répondre aujourd'hui effectivement à l'ennemi en déployant toutes leurs énergies dans la production de la nourriture que nous attendons anxieusement du Canada.

(Signed) "RHONDDA"

L. Rhondda

Le Premier Ministre du Canada dit en démontrant la plus grande production. Les choses qu'il y a et nécessaire à la vie et à la prospérité d'un pays.

Nous ne sommes pas plus de 100 et pas de plus.

Après la guerre on se débattait et on combattait le plus près de l'Europe, sans avoir la nourriture des 200,000,000 d'hommes d'Europe.

Le département de l'Agriculture a pris des mesures pour assurer l'approvisionnement aux écoles.

Les gens de la ville qui ne peuvent aller à la campagne, obtiennent la production en faisant des jardins.

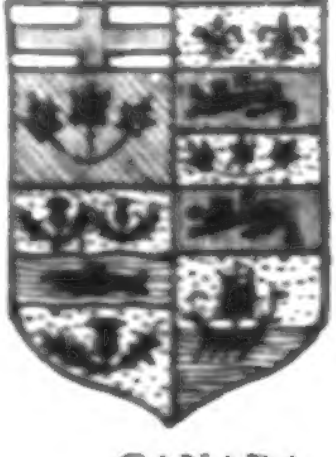
La crise de la nourriture demande l'effort de tous car comme dit Lord Rhondda, on ne peut avoir la victoire sans nourriture.



CANADA FOOD BOARD

OTTAWA

En coopération avec le département Provincial de l'Agriculture



CANADA W7
